

MONTAGEANLEITUNG**MODIFICATIONSSET STEUERVERTIL 02 B->E**

Mittels dieser Anleitung beschreiben wir Ihnen die richtige Montage des Cargo Floor Modifikationssets von Steuerventil 02 von B-Bedienung zu E-Bedienung, Artikelnummer [7170041](#).

Um die richtige Wirkung des Cargo Floor Schubbodensystems zu gewährleisten sollen Sie die Anweisungen in dieser Montageanleitung genauestens befolgen.

Im Allgemeinen ist es möglich das Steuerventil zu modifizieren ohne dieses von Cargo Floor Schubbodensystem herunterzuholen.

Die Schalter CF3 und CF4 der B-Bedienung sind bereits für die E-Bedienung geeignet, dazu wurde schon ein extra Kabel montiert die in der Nähe des Steuerventils endet.

Wenn das System nach dem Umbau (nach dem Befolgen dieser Anleitung) nicht – oder nicht richtig – funktioniert, bitte kontaktieren Sie dann Ihren Fahrzeughersteller, diese wird Ihnen ohne jeden Zweifel beistehen in der Behebung der Störung.

Die Maße genannt in dieser Anleitung beginnen mit dem metrischen System wonach in Klammern [0] das englische (amerikanische) Maßsystem erwähnt wird.

EINHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Empfehlungen und Richtlinien für die Inbetriebnahme	2
Notfälle	5
Zusammenstellung Modifikationsset Steuerventil 02 B -> E.....	6
Montage von Modifikationssatz.....	7
Drossel.....	10
Aufkleber.....	11

WICHTIGE EMPFEHLUNGEN UND RICHTLINIEN FÜR DIE INBETRIEBNAHME

Bevor Sie das Cargo Floor Lade- und Entladesystem einsetzen, müssen Sie folgende Empfehlungen befolgen und die angegebenen Kontrollpunkte prüfen, sodass das Cargo Floor System und das Fahrzeug nicht beschädigt werden. Es ist notwendig, dass Sie alle Punkte beachten, bevor Sie das Cargo Floor System in Gebrauch nehmen und dass sich im Fahrzeug keine Ladung befindet. Außerdem muss die Funktion der verschiedenen Bedienungsschalter/-Ventile im Vorfeld ohne Ladung ausgeführt werden, sodass man gut darüber informiert ist, wie das System funktioniert. Unsere erste Empfehlung ist, dies während des Abholens des Fahrzeugs bei Ihrem Lieferanten zu tun, sodass der fachkundige Lieferant eventuelle Fragen beantworten und Sie adäquat begleiten kann.

Wichtig:

- Kontrollieren Sie immer, ob die von Ihnen gewünschte und gewählte Transportrichtung (Entladen/Laden) tatsächlich aktiviert ist und stattfindet!!
- Falls das System nicht startet, stellen Sie das Cargo Floor System und die hydraulische Pumpe aus. Anschließend befolgen Sie die folgenden Empfehlungen und Richtlinien. Versuchen Sie niemals unnötig lange etwas Bestimmtes zu erreichen, das kann zu großem Schaden an Ihrem Cargo Floor System oder am Fahrzeug führen.
- Nach Gebrauch des Cargo Floor Systems müssen dieses und die Hydraulikpumpe immer vollständig ausgeschaltet werden. Schalter auf „0“, Hebel auf neutraler Position.

Bei Zweifeln oder Unklarheiten zu diesen Empfehlungen und Richtlinien müssen Sie immer Kontakt mit Ihrem Lieferanten oder einer offiziellen Werkstatt aufnehmen.

Jedes Cargo Floor System wird standardmäßig mit Bedienungsanleitung geliefert. Falls diese nicht vorhanden ist, nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Lieferanten auf oder laden Sie sich die Anleitung von der offiziellen Cargo Floor Webseite herunter. WWW.CARGOFLOOR.COM

- A) Öffnen Sie die Türen des Fahrzeugs immer, bevor die Hydraulikpumpe angestellt wird. HINWEIS: Die Türen können unter hohem Druck stehen, sodass diese mit Kraft Öffnen. Außerdem kann es passieren, dass ein Teil der Ladung beim Öffnen herausfällt. Bleibe darum NICHT IN DER NAHE, das Produkt könnte auf Sie fallen. Beide können zu Schaden und/oder Verletzungen führen. Verwenden Sie darum immer, falls vorhanden, die pneumatische Türverriegelung.
- B) 1. Kontrollieren Sie, ob die (Schnell-) Kupplungen des Fahrzeugs korrekt an P (Druck) und T (Tank/Rücklauf) angeschlossen sind. Achten Sie auch darauf, dass die Verbindungen vollständig bis zum Ende festgedreht bzw. über die ganze Länge hineingeschoben sind.
WICHTIG: die Press- und Rückanschlüsse dürfen niemals umgedreht oder verwechselt werden. Vermeiden Sie beim Anschließen, dass Schmutz oder Wasser in die Leitungen gelangt!
2. Kontrollieren Sie vor dem Ankuppeln, ob sich die Rückschlagventile leicht öffnen (Kontrolle; die Rückschlagventile müssen jederzeit mit dem Finger aufgedrückt werden können, ist das nicht der Fall, besteht das Risiko, dass in den hydraulischen Leitungen aufgebauter Druck herrscht, sodass das System nicht funktioniert).
HINWEIS: Falsch angeschlossene oder nicht geöffnete hydraulische Verbindungen führen zu schwerem Schaden am Cargo Floor System sowie am Fahrzeug.
- C) Das Fahrzeug (Pumpe) muss mit eigenem Drucksicherheitsventil ausgestattet sein, welches auf der maximalen Druck des betreffenden Systems eingestellt sein muss. Siehe Tabelle mit technischen Daten. Kontrollieren Sie bei eventuell vorhandenem doppeltem Funktionshebel (Funktion; Kipper/Cargo Floor), dass dieser auf Cargo Floor steht. Ein nicht korrekt eingestelltes Drucksicherheitsventil auf dem Fahrzeug kann zu Schaden am Cargo Floor System, am Auflieger und am Fahrzeug führen.
- D) Das Fahrzeug muss während des Systembetriebs immer auf (Hand-) Bremse stehen. Sie müssen das Fahrzeug jedoch rechtzeitig nach vorne bewegen, sodass es schneller entladen werden kann. Außerdem wird dadurch unnötige Überlastung und unnötiger Verschleiß am Boden und am Fahrzeug vermieden.

- E) Die Verwendung einer kabellosen Fernbedienung ist nur gestattet, wenn die vollständige Funktion vor jedem Lade- oder Entladebeginn getestet wurde. Es muss immer kontrolliert werden, ob die gewählte Funktion auch tatsächlich in Betrieb ist. Wenn man beispielsweise irrtümlich die Ladefunktion gedrückt hat, während man entladen möchte, kann irreparabler Schaden am Cargo Floor System sowie am Fahrzeug entstehen.
- F) Während des Betriebs des Cargo Floor Systems müssen alle vorhandenen STOP- und Bedienungsschalter/-hebel frei zugänglich sein.
- G) Das Pressfilterelement muss mindestens ein Mal jährlich ausgetauscht werden. Falls die Kupplungen zwischen Fahrzeug und Cargo Floor System regelmäßig gelöst werden, ist es ratsam den Pressfilter regelmäßig auf Schmutz zu kontrollieren und häufiger auszutauschen. Kontrollieren Sie auch eventuelle Rückfilter (keine Lieferung von Cargo Floor). Bei verspätetem Austausch eines Filterelements besteht das Risiko, dass Schaden oder Störungen am Cargo Floor System oder am Fahrzeug entstehen.
- H) Alle beweglichen Teile des Cargo Floor Systems müssen abgeschirmt sein. Zudem darf man sich niemals innerhalb von 10 Metern [30'] eines laufenden Cargo Floor Systems aufhalten.
- I) Bei Störungen/in Betrieb darf sich dem Cargo Floor System nur genähert werden, nachdem alle Geräte einschließlich der Hydraulikpumpe ausgeschaltet wurden. Zudem muss das Cargo Floor System elektrisch und hydraulisch von Strom und Pumpe getrennt sein.
- J) Die Bolzenbefestigungen der Aluminium-Bodenprofile am Cargo Floor System müssen regelmäßig kontrolliert werden, ob sie sich eventuell gelöst haben. Die Kontrolle kann leicht im Fahrzeug auf dem Boden durch fachkundiges Personal durchgeführt werden. Dazu muss das Cargo Floor System in unbeladenem Zustand eingeschaltet werden und die Person muss ihren Finger halb auf das Bodenbrett und die Schraube legen. Dabei darf zwischen Bodenprofil und Schraube keine merkliche Bewegung/kein Spiel entstehen. Werden diese Befestigungen nicht kontrolliert, kann dies eventuell zu Schaden am Cargo Floor System oder am Fahrzeug führen. Während dieser Kontrolle muss eine zweite Person anwesend sein, um das Cargo Floor System ausschalten zu können.
- K) Kontrollieren Sie, ob die vorgeschriebene Mindestmenge an Öl vorhanden ist (150 ltr [40 US gallons]). Zu wenig Öl im Hydrauliktank führt zu Schäden an der Pumpe und am Cargo Floor System.
- L) Erlauben Sie nicht dass das System mehr Arbeitshube macht als 16 Hube pro Minute. Nur ein CF500 SLC Power Speed Cargo Floor System kann bis zu 23 Hube pro Minute produzieren. Eine zu hohe Takt zahl kann zu Schäden am Cargo Floor System und am Fahrzeug führen.
- M) Die Verwendung von Hydraulikleitungen, Verbindungen und Schläuchen mit zu kleinem Durchmesser führt zu Schäden.
- N) Bei ausbleibendem Betrieb oder der Feststellung fehlerhaften Betriebs des Cargo Floor Systems müssen das Cargo Floor System und die Hydraulikpumpe sofort ausgeschaltet werden. Erst danach werden alle Kontrollpunkte durchlaufen, bevor die Pumpe und das Cargo Floor System wieder eingeschaltet werden dürfen. Um Überhitzung des Öls zu vermeiden, müssen Sie regelmäßig die Öltemperatur kontrollieren, indem Sie VORSICHTIG und BEHUTSAM mit der Hand an der Leitung oder am Öltank fühlen. Wenn es dort für die Hand zu heiß ist, müssen Sie sofort das System stoppen. **WARNUNG: DIE BERÜHRUNG ÜBERHITZTEN ÖLS UND ÜBERHITZTER TEILE KANN ZU BRANDVERLETZUNGEN FÜHREN!**
- O) Funktioniert das Cargo Floor System nicht oder es startet nicht richtig, kann das eventuell auch an anderen hydraulischen Komponenten liegen, die an den Hydraulikkreislauf des Cargo Floor Systems angeschlossen sind.
- P) Festklemmen der Bodenprofile durch den Transport falscher, nicht gestatteter Ladung sowie eventuelles Festfrieren des Bodens oder des Produkts am Boden kann eventuell zu Schaden am Cargo Floor System sowie am Fahrzeug führen. **EMPFEHLUNG:** bei Frost das System anhalten und eine Halle (beheizten Raum) aufsuchen, um das Produkt aufzutauen.
- Q) Da die Stromzufuhr des Cargo Floor Systems häufig an die Lichtschaltung des Fahrzeugs angeschlossen wird, ist es ratsam die Beleuchtung während des laufenden Systembetriebs einzuschalten und eingeschaltet zu lassen.
- R) Wartungen und Reparaturen am Cargo Floor System dürfen nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden. Es müssen immer Original-Ersatzteile von Cargo Floor System eingesetzt werden um eine gute und lange Lebensdauer des Cargo Floor Systems garantieren zu können.

- S) Für das maximal erlaubte Ladegewicht müssen Sie immer die gesetzlichen Richtlinien befolgen. Auch, wenn das System mehr transportieren kann, wird die Höchstgrenze durch das Gesetz bestimmt. Viel zu schwere Ladung kann zu Schäden am Cargo Floor System und am Fahrzeug führen.
- T) Kontrollieren Sie, ob beim Hydrauliköl der richtige Typ und die richtige Qualität verwendet wird. Die Verwendung des falschen Öls kann zu Schaden am Cargo Floor System sowie an der Pumpe führen.
- U) Prüfen Sie am Fahrzeug die richtige Spannung. Prüfen Sie auch, ob es offene elektrische Verbindungen gibt. Eine ungeeignete elektrische Installation kann zu Schäden am Cargo Floor System und am Fahrzeug führen.
- V) Kontrollieren Sie, ob die eventuell vorhandene Stirnwand leicht und gut funktioniert. Eine gut funktionierende Stirnwand sorgt für eine saubere und schnelle Entladung des Produkts. Eine schlecht funktionierende Stirnwand kann zur Verlängerung der Entladezeit und zu Schaden am Fahrzeug führen.
- W) Bedienung des Cargo Floor Systems durch eine fachlich ungeeignete Person kann zu Schaden am Cargo Floor System sowie am Fahrzeug führen.
- X) Zu hohe Öltemperatur führt in jedem Fall zu Schaden am Cargo Floor System sowie an den anderen hydraulischen Komponenten, unter anderem an der Pumpe.
- Y) Es ist immer ratsam das Cargo Floor System anzuhalten, sobald alle Kolbenstangen eingezogen sind. (Das ist normalerweise der Fall, wenn alle Bodenprofile vollständig zur Entladeseite hin (Fahrzeugtüren) ausgerichtet sind.) Falls die Kolbenstangen nicht eingezogen sind, kann das zu Schaden am Cargo Floor System führen.
- Z) Um Schaden an den Bodenprofilen zu vermeiden, muss man vorsichtig sein und die Ladehöhe soweit wie möglich begrenzen. Zudem kann durch den Transport nicht gestatteter aggressiver, korrosiver, heißer, harter, scharfkantiger und klebriger Materialien Schaden am Cargo Floor System sowie am Fahrzeug entstehen. Vermeiden Sie immer das Laden und Entladen scharfkantiger Produkte. Sie sind immer sicher, wenn die Ladung weicher ist als das Material der Bodenprofile. Benutzen Sie im Zweifel eine Schutzdecke oder fragen Sie Ihren Lieferanten.
- AA) Gabelstaplerbefahrbarkeit Im Prinzip können alle Böden mit einem Gabelstapler befahren werden, erkundigen Sie sich aber immer zuvor bei Ihrem Lieferanten, welche Belastungen für Ihr Fahrzeug erlaubt sind.
Überlastung kann zu Schäden am Cargo Floor System und am Fahrzeug führen.
- BB) Falls man die Notbedienung(en) gebraucht hat, müssen sie immer wieder in den nicht aktivierten Ursprungsstand zurückgesetzt werden.
- CC) Kontrollieren Sie bei Betrieb des Systems, dass das Öl nicht zu heiß wird. Dies können Sie einfach tun, indem Sie bei Betrieb mit der Hand an der Seite des Öltanks fühlen. Falls das Öl so heiß ist, dass Sie die Hand nicht auf dem Tank belassen können, müssen Sie die Pumpe direkt ausstellen um das Öl abkühlen zu lassen. Außerdem können Sie kontrollieren, was die Ursache des zu heißen Öls sein könnte. Beenden Sie das Laden und Entladen sofort, sobald das Öl zu heiß ist, sonst kann irreparabler Schaden am Cargo Floor System sowie an den restlichen hydraulischen Komponenten entstehen. **ACHTUNG: DIE BERÜHRUNG ÜBERHITZTEN ÖLS UND ÜBERHITZTER TEILE KANN ZU BRANDVERLETZUNGEN FÜHREN!**
- DD) Beim Laden und Entladen von Stückgut ist es wichtig, dass man eine gleichmäßige Gewichtsverteilung auf dem Fußboden schafft. Ohne gleichmäßige Gewichtsverteilung auf dem Fußboden besteht die Gefahr, dass die Ladung stehen bleibt. Tipp: Legen Sie beim Transport von Paletten gegebenenfalls weiche Holzplanken von ca. 300 x 18 x 2350 mm [12" x 0.75" x 92.5"] aus um den Druck besser zu verteilen.
- EE) Konstanter Druck der Ladung auf den Türen kann führen zu extra Verschleiß vom kompletten System und die Konstruktion könnte beschädigt werden. Bitte kontaktieren Sie Ihren Zulieferant für Optimierungsmöglichkeiten oder um Probleme vorzubeugen.
- FF) Der Benutzer/Bediener/Fahrer der das Cargo Floor System bedient ist zu jeder Zeit verpflichtet in einer sicheren Distanz zu dem Cargo Floor System zu verbleiben ab dem Moment vom Einschalten der hydraulik Pumpe bis zum Ausschalten dieser. Er soll darauf zusehen dass keine gefährlichen Situationen entstehen können. Wenn der Prozess stockt oder wenn Dritte anwesend sind soll er das Cargo Floor System, oder hydraulik Pumpe, direkt ausschalten müssen.

GG) Es dürfen keine Änderungen/Modifikationen/Einstellungen gemacht werden an welches Teil dann auch vom Cargo Floor System.

GARANTIE

Eine Garantie wird nur gewährt, wenn zuvor die Zustimmung von Cargo Floor B.V. erteilt wurde! Bei Garantieforderungen müssen Sie immer zuvor ein Anforderungsformular ausgefüllt an Cargo Floor B.V. schicken. Das Formular finden Sie im Internet unter www.cargofloor.com. Dabei ist es wichtig die Cargo Floor Systemnummer anzugeben.

NOTFALLE

Bei einem Notfall kann das Cargo Floor System durch eine der nachstehenden Maßnahmen sofort abgeschaltet werden:

- ◆ Betätigen der rote Stopptaste auf einer der Bedienungen;
- ◆ Alle Schalter auf "0" stellen;
- ◆ Durch die Hebel in die mittlere „0“ Position zu stellen (nur B und A Bedienung);
- ◆ Pumpe / Motor ausschalten;
- ◆ Hauptstromversorgung ausschalten;
- ◆ Motor oder elektro-hydraulisches Aggregat ausschalten.

Der Warn- und Sicherheitshinweis-Aufkleber befindet sich in der Nähe des Steuerkastens.



CAUTION



CAUTION



Eng

Important tips before the Cargo Floor system can be put into operation:

- Always consult the operation manual first.
- Always determine and check the direction of transport.
- People must always maintain a distance of at least 10 metres from a working Cargo Floor system.
- After use, always switch the Cargo Floor system back to the non-activated neutral (0) position.
- By **maintenance work**, switch off everything and disconnect the Hydraulics.

D

Wichtige Anweisung vor der Inbetriebnahme des Cargo Floor Systems:

- Immer erst die Bedienungsanleitung lesen.
- Zuerst immer die gewünschte Transportrichtung bestimmen und kontrollieren.
- Vom aktivierten Cargo Floor System müssen Personen mindestens 10 Meter Abstand halten.
- Nach dem Einsatz das Cargo Floor System in die nicht aktivierten, neutralen Null-Stellungen (0) zurücksetzen.
- Bei **Wartungsarbeiten**, alles ausschalten und die Hydraulik abkuppeln

NL

Belangrijke aanwijzing voordat het Cargo Floor-systeem in gebruik mag worden genomen:

- altijd eerst de bedieningshandleiding raadplegen.
- altijd eerst de gewenste transport richting bepalen en controleren.
- Personen moeten altijd tenminste 10 meter afstand houden van een werkend Cargo Floor systeem.
- Na gebruik altijd het Cargo Floor systeem in de niet geactiveerde neutrale (0) posities terugzetten
- Bij **onderhoudswerkzaamheden**; alles uitschakelen en de hydrauliek loskoppelen




KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!






→

→




CARGO FLOOR®

HORIZONTAL LOADING / UNLOADING SYSTEM

www.cargofloor.com





CAUTION



CAUTION



ZUSAMMENSTELLUNG MODIFIKATIONSSET STEUERVENTIL 02 B -> E

Der Modifikationsset Steuerventil 02 B ->E, Artikelnummer 7170041, besteht aus folgenden Teile:

Artikelnr	Beschreibung	Menge
6305014	Spule Cargo Floor G(+GS)02 24V	1 St.
6305012	Stift Cargo Floor (G02)	1 St.
7370107	Drossel ø6.5 mm (Steuerventil 02)	1 St.
7071006	Verschluss Schraube 3/4 inkl. Abdichtung	1 St.
7677003	Bedienungsplunjer L=195 mm / D=25 mm (mit Loch M10)	1 St.
9309021	Anleitung mit wichtige Hinweise	1 St.
9310002	S.004-E Aufkleber Schalter 8	2 St.
9310003	S.003-E Aufkleber Schalter 7	1 St.
9310014	S.038 Aufkleber für Steuerventil "E" Bedienung	1 St.
9310001	S.036 Aufkleber caution English, Deutsch, Niederländisch für Schaltkasten allgemein	1 St.
9310004	S.036.1 Aufkleber caution Französisch, Spanisch, Italienisch für Schaltkasten allgemein	1 St.
9310006	S.009-E Aufkleber elektrischer Schaltplan "E" Bedienung	1 St.



CAUTION CAUTION

Eng Important tips before the Cargo Floor system can be put into operation:

- Always consult the operation manual first.
- Always determine and check the direction of transport.
- People must always maintain a distance of at least 10 metres from a working Cargo Floor system.
- After use, always switch the Cargo Floor system back to the non-activated neutral (0) position.
- By maintenance work, switch off everything and disconnect the Hydraulics.

D Wichtige Anweisung vor der Inbetriebnahme des Cargo Floor Systems:

- Immer erst die Bedienungsanleitung lesen.
- Zuerst immer die gewünschte Transportrichtung bestimmen und kontrollieren.
- Vom aktivierten Cargo Floor System müssen Personen mindestens 10 Meter Abstand halten.
- Nach dem Einsatz des Cargo Floor System in die nicht aktivierte, neutrale Null-Stellung (0) zurücksetzen.
- Bei Wartungsarbeiten, alles ausschalten und die Hydraulik abkoppeln.

NL Belangrijke aanwijzing voordat het Cargo Floor-systeem in gebruik wordt genomen:

- altijd eerst de bedieningshandleiding raadplegen.
- altijd eerst de gewenste transport richting bepalen en controleren.
- Personen moeten altijd tenminste 10 meter afstand houden van een werkend Cargo Floor systeem.
- Na gebruik altijd het Cargo Floor systeem in de niet geactiveerde neutrale (0) positie terugzetten.
- Bij onderhoudswerkzaamheden, alles uitschakelen en de hydrauliek loskoppelen.

KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!

CARGO FLOOR®
HORIZONTAL LOADING / UNLOADING SYSTEM
www.cargofloor.com

CAUTION CAUTION

Fr Indications importantes avant de pouvoir utiliser le système Cargo Floor:

- Commencez toujours par consulter le manuel d'utilisation.
- Commencez toujours par déterminer et contrôler la direction de transport souhaitée.
- Tenez-vous toujours à au moins 10 mètres de distance d'un système Cargo Floor en fonctionnement.
- Après utilisation, remettez toujours le système Cargo Floor en position neutre (0) non activée.
- Pour les travaux de maintenance, tout déconnecter et débrancher l'hydraulique.

Esp Instrucciones importantes a seguir antes de poner en funcionamiento el sistema Cargo Floor:

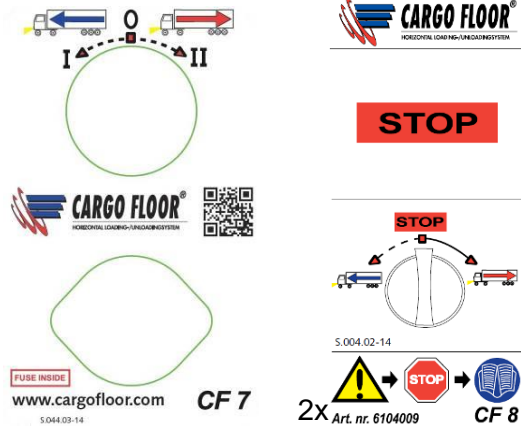
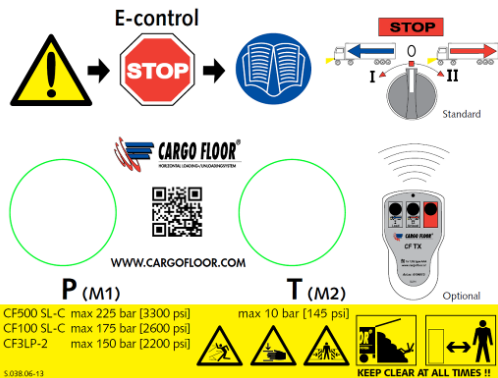
- Siempre consulte primero el manual de instrucciones.
- Siempre determine y controle primero el sentido de transporte deseado.
- Cuide de que las personas siempre se mantengan a por lo menos 10 metros de distancia de un sistema Cargo Floor en movimiento.
- Una vez concluida la operación, siempre retorne el sistema Cargo Floor a las posiciones neutras no activadas (0).
- Por trabajos de mantenimiento, apagar todo y desconectar los hidráulicos.

It Istruzioni importanti a seguiri prima di mettere in funzionamento il sistema Cargo Floor:

- Siempre consulte primero el manual de instrucciones.
- Siempre determine y controle primero el sentido de transporte deseado.
- Cuide de que las personas siempre se mantengan a por lo menos 10 metros de distancia de un sistema Cargo Floor en movimiento.
- Una vez concluida la operación, siempre retorne el sistema Cargo Floor a las posiciones neutras no activadas (0).
- Por trabajos de mantenimiento, apagar todo y desconectar los hidráulicos.

KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!

CARGO FLOOR®
HORIZONTAL LOADING / UNLOADING SYSTEM
www.cargofloor.com

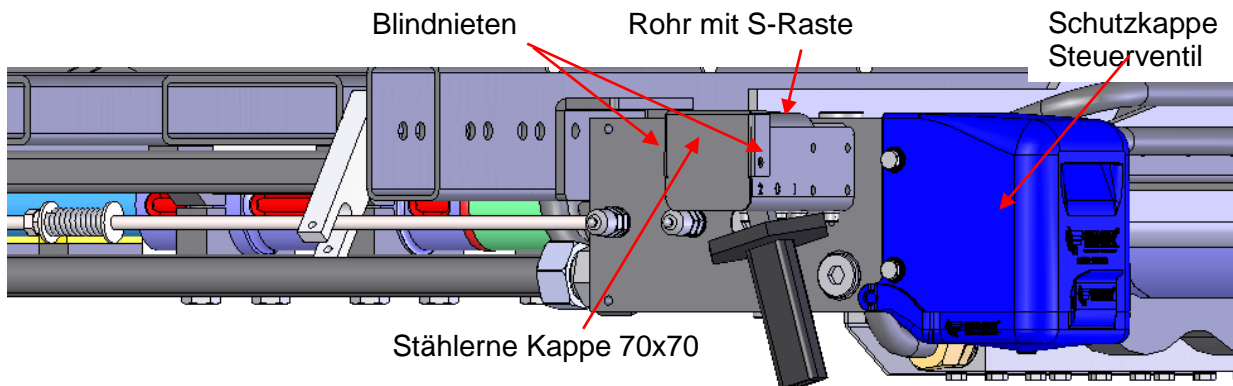


MONTAGE VON MODIFIKATIONSSATZ

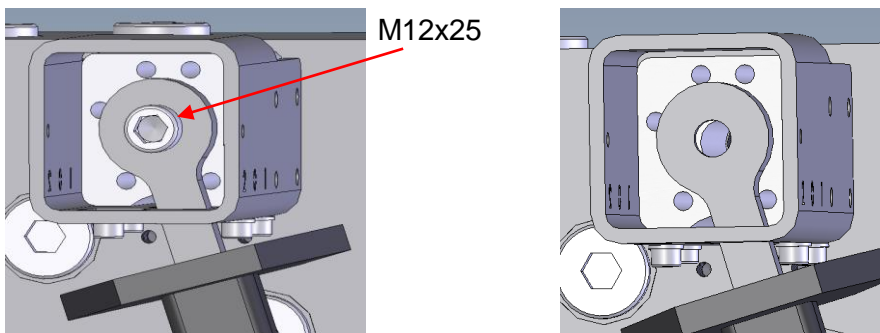
Benötigtes Werkzeug:

- Sechskantstiftschlüssel 5, 10 und 12mm
- Steck-/Ringschlüssel 13, 22 und 30 mm
- Bohrmaschine und Bohr 5 mm
- Ölauffangbehälter

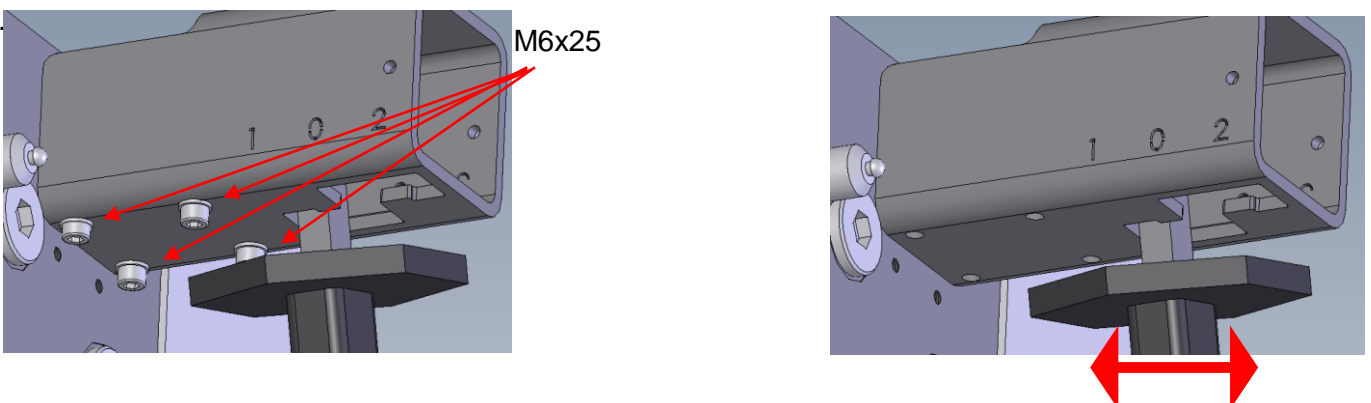
Bevor Sie den Cargo Floor Modifikationsset montieren, sehen Sie nach ob die hydraulischen und elektrischen Anschlüsse zwischen Zugmaschine und Auflieger abgekuppelt wurden sind.



Entferne die blaue Schutzkappe Steuerventil, diese ist befestigt mit 3 M8x12 Bolzen (Schlüssel 13). Bohre die Köpfe der Blindnieten womit die Stählerne Kappe 70x70 befestigt ist am Rohr mit S-Raste ab.

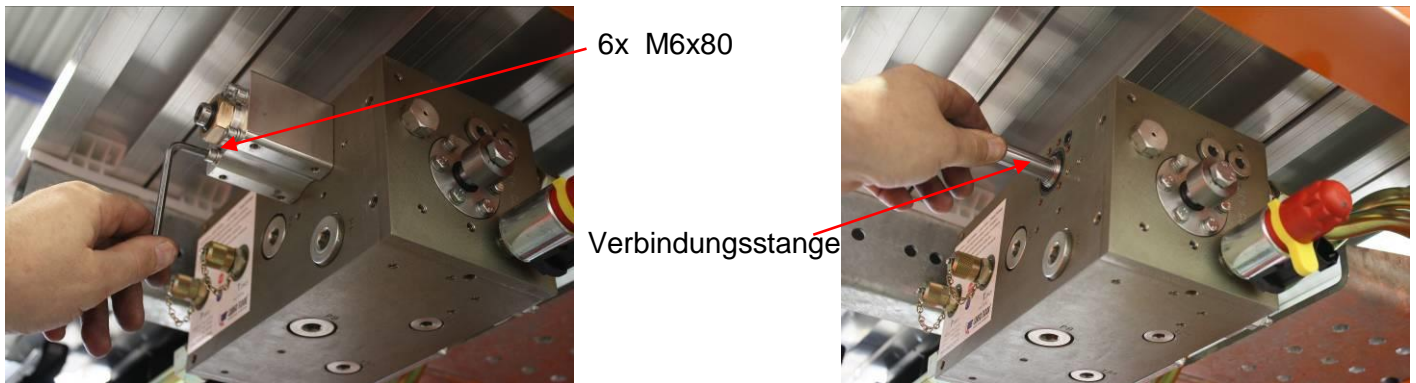


Schraube dann die Innensechskantschraube M12x25 des Hebels aus der Verbindungsstange (Sechskantstiftschlüssel 10 mm)

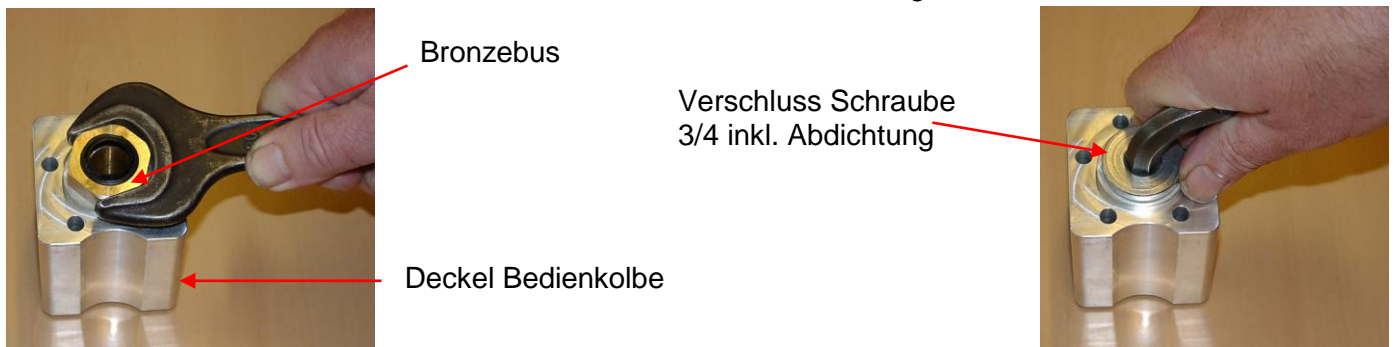


Entferne die 4 M6x25 Innensechskantschrauben (Sechskantstiftschlüssel 5 mm) von dem Rohr mit S-Raste.

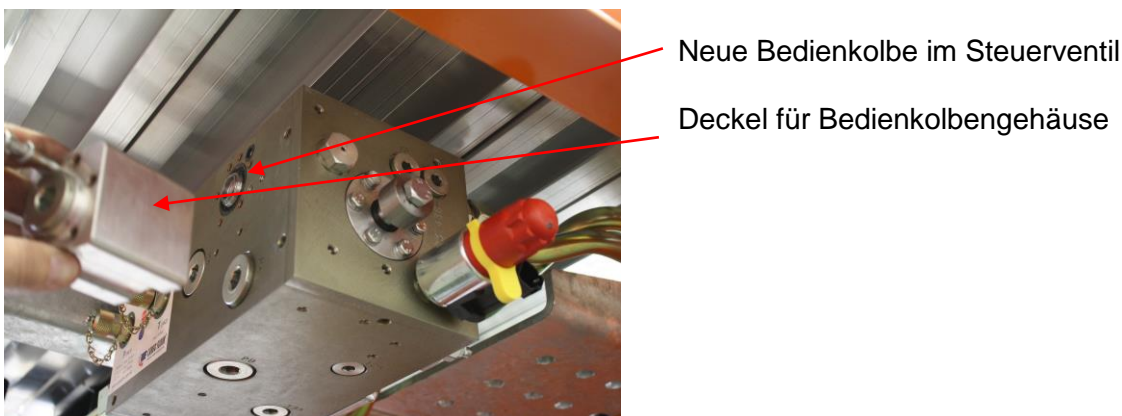
Bewegen Sie den Hebel hin und her sodass diese sich lockert von der Verbindungsstange. Entferne den Hebel mit Rohr vom Steuerventil.



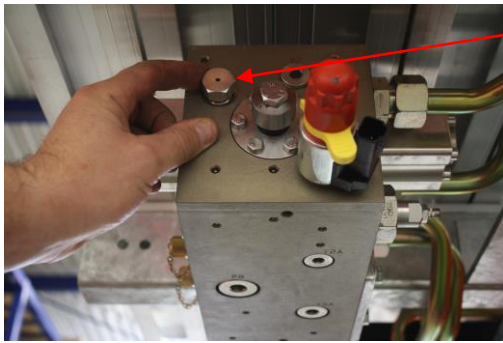
Entferne die 6 M6x80 Innensechskantschrauben (Sechskantstiftschlüssel 5 mm) und entferne dann den Deckel für Bedienkolbengehäuse.
 Packen Sie die Verbindungsstange B-Bedienung die aus dem Steuerventil steckt an und ziehe hiermit den Bedienkolben aus dem Steuerventil. An diesem Moment wird ein wenig Öl aus dem Steuerventil fließen.



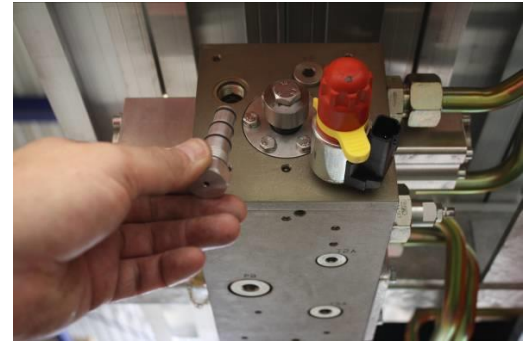
Entferne Bronzebus und Schmutzentferner aus dem Deckel für Bedienkolbengehäuse mit Schlüssel 30 mm und schraube an diese Stelle die Verschluss Schraube inklusive Abdichtung (Sechskant Stift Schlüssel 12 mm).



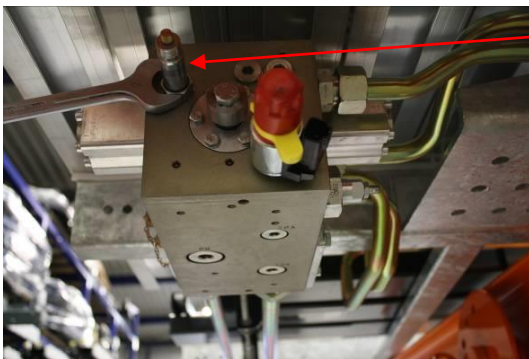
Montiere den neuen Bedienkolben in das Steuerventil an der Stelle wo die "alte" Bedienkolben mit Verbindungsstange sich befand. Montiere dann den Deckel für Bedienkolbengehäuse wieder am Steuerventil mit 6 M6x80 Innensechskantschrauben. Anzugsmoment der M6 Innensechskantschrauben ist 10 Nm. [7 ft lb] (Vergesse nicht die Federringe und kontrolliere ob die zwei Dichtungen, die zwischen Deckel und Steuerventil sein sollen, sich noch an ihrem Platz befinden).



Verschluss G02 für
B-Bedienung

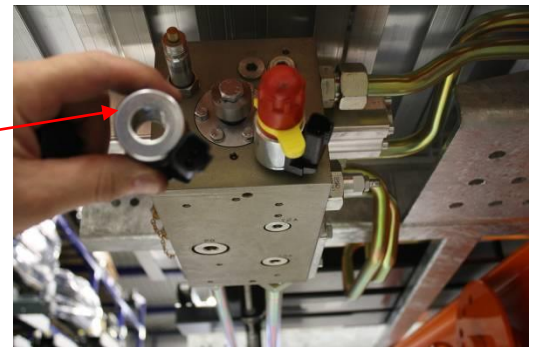


Entferne den Verschluss G02 für B-Bedienung (Schlüssel 22 mm) aus dem Steuerventil.



Stift G02
Laden/Entladen

Spule 24V

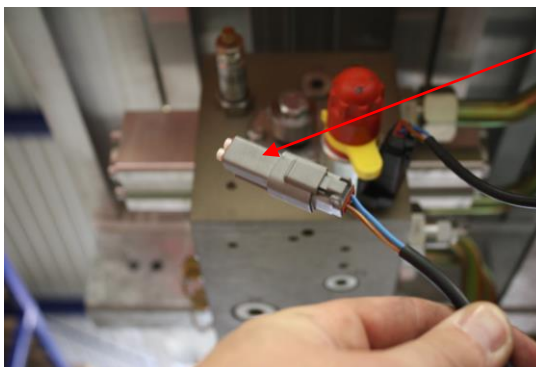


Schraube Stift G02 (Beladen/Entladen) in das Steuerventil an der Stelle wo der Verschluss G02 für B-Bedienung sich befand und setze den Stift fest (Schlüssel 22 mm).
Schiebe die Spule über dem Stift G02 und setze den Spule fest mit dem schwarzen Schraubverschluss,



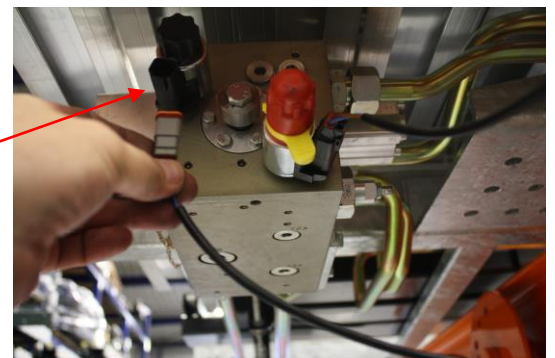
Achtung!

Die dickere O-Ring soll sich zwischen Spule und Schraubverschluss befinden.



Blindstecker G02

Anschließen



Die bereits montierte Schalter CF3 und CF4 sind schon geeignet für E-Bedienung, dazu wurde schon ein extra Kabel montiert die in der Nähe des Steuerventils endet.

Dieses Kabel ist versehen mit einem grauen Stecker mit Blindstecker. Entferne die Blindstecker und stecke den grauen Stecker in der Spule G02 (Beladen/ Entladen).

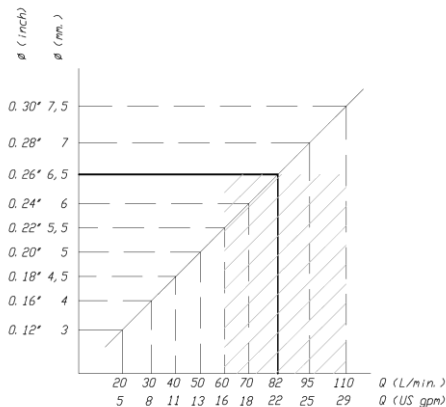
Montiere der blaue Schutzkappe Steuerventil zurück am Steuerventil.

DROSSEL

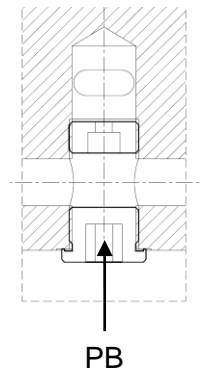
Für die ordnungsgemäße Funktion des Steuerventils **muss** eine Standard 6,5 mm [0.26"] Drossel in den PB Kanal des Steuerventils montiert werden, die für einen Öldurchfluss von 60 bis 110 Liter/Minute [16 bis 29 gpm] ausgelegt ist. Bei einem abweichenden Öldurchfluss kann die Funktion des Steuerblocks beeinträchtigt werden. Das Diagramm für den Öldurchfluss zeigt an, welche Öffnung bei welchem Öldurchfluss gewünscht ist. Eine mögliche Anpassung ist leicht durchzuführen, indem der Durchmesser der Drossel geändert wird.

Erkennbare Folgen eines falschen Drossel-Durchmessers sind

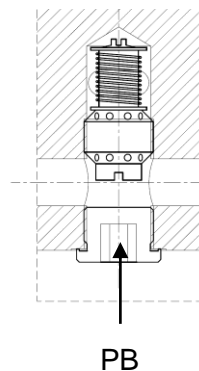
- zu geringer Öldurchfluss: kein Schalten des Lade- und Entladeventils, das System bekommt drucklos
- zu hoher Öldurchfluss: Geräusch- oder Lärmbildung im System, erhöhte Wärmeentwicklung und Kapazitätsverlust.



Standard Drossel
DIN 906-5.8-3/4"

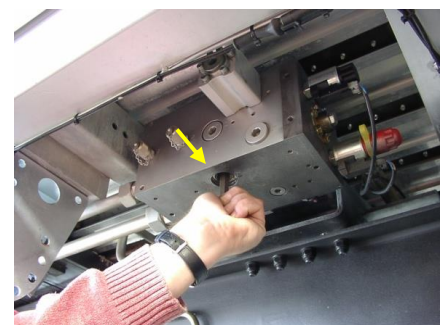


Var. Drossel
Art. nr. [7370106](#)



OPTION: Fluss unabhängige Drossel

Als Option ist eine Fluss-unabhängige Drossel lieferbar (Ersatzteilnummer [7370106](#)), wenn verschiedene auseinander liegende Literleistungen beim selben System benutzt werden. Diese Drossel hat einen Fluss-Bereich von 20-110 Ltr/Min [5 – 31 gpm] und ist geeignet für einen maximalen Arbeitsdruck von 225 Bar [3,300 psi].



Sie entfernen den Verschluss aus Kanal PB (Sechskantinnenschlüssel 12 mm) an der Unterseite des Steuerventils. Dann schrauben Sie mit Sechskantinnenschlüssel 12 mm die Drossel im Kanal. Achten Sie darauf, dass die Drossel angedrückt bleibt im Gewinde durch diese anzudrücken in Richtung des gelben Pfeiles während des Schraubens. Festsetzen auf 50 Nm [37 ft lb].

Oder schrauben Sie die neue (Fluss-unabhängige) Drossel in den Kanal und setzen Sie diese handfest (Fluss- unabhängig mit etwa 15 Nm [11 ft lb]).

Schrauben Sie den Verschluss (mit Sechskantinnenschlüssel 12 mm) wieder in den Kanal PB und setzen Sie diesen handfest (etwa 50-75 Nm [37 – 55 lb ft]).

Lassen Sie den Boden laufen (laden und entladen) um zu sehen, ob alles gut funktioniert und es keine Leckage gibt.



Warnung:

Für alle Typen Drosseln gilt: das falsch Anschließen von Druck und Rücklauf wird zu einer Störung im System führen. Ebenfalls wird der Filter bleibend beschädigt.

AUFKLEBER

Klebe die Aufkleber die zu der E-Bedienung gehören an folgenden Stellen:

Innenseite Control box;

- 1x CF7 Aufkleber über dem CF3 Aufkleber der sich auf dem feste Schalter in der Control box befindet
- 2x CF8 Aufkleber über dem CF4 Aufkleber der sich auf der Fernbedienung mit Kabel befindet



Am Steuerventil;

- 1x Aufkleber E-control über dem Aufkleber A+B control



Unterstehende Warnungsaufkleber soll in der Nähe des Control Boxens angebracht werden, derartig, dass diese deutlich zu lesen ist.

⚠ CAUTION
CAUTION
⚠

Eng **Important tips before the Cargo Floor system can be put into operation:**

- Always consult the operation manual first.
- Always determine and check the direction of transport.
- People must always maintain a distance of at least 10 metres from a working Cargo Floor system.
- After use, always switch the Cargo Floor system back to the non-activated neutral (0) position.
- By maintenance work, switch off everything and disconnect the Hydraulics.

D **Wichtige Anweisung vor der Inbetriebnahme des Cargo Floor Systems:**

- Immer erst die Bedienungsanleitung lesen.
- Zuerst immer die gewünschte Transportrichtung bestimmen und kontrollieren.
- Vom aktivierten Cargo Floor System müssen Personen mindestens 10 Meter Abstand halten.
- Nach dem Einsatz das Cargo Floor System in die nicht aktivierte, neutrale Null-Stellungen (0) zurücksetzen.
- Bei **Wartungsarbeiten**, alles ausschalten und die Hydraulik abkoppeln

NL **Belangrijke aanwijzing voordat het Cargo Floor-systeem in gebruik mag worden genomen:**

- altijd eerst de bedieningshandleiding raadplegen.
- altijd eerst de gewenste transport richting bepalen en controleren.
- Personen moeten altijd tenminste 10 meter afstand houden van een werkend Cargo Floor systeem.
- Na gebruik altijd het Cargo Floor systeem in de niet geactiveerde neutrale (0) posities terugzetten
- Bij **onderhoudswerkzaamheden**, alles uitschakelen en de hydrauliek loskoppelen



KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!



